



[2023-LSW-ABA-e00003] Procedura uzyskania pozwolenia na wejście w obszar linii produkcyjnej



Numer Rewizji		02
Data rewizji		20.02.2023
Odpowiedzialność	Autor	Sz. Matuszewski
	Sprawdził	K. Gruszczyńska Ł. Niewada
	Zatwierdził	R. Gajda

Tytuł i numer instrukcji pracy	Tytuł szczegółowy	Model	Rewizja	Data	Zatwierdził	Opracował	Sprawdził	Zatwierdził
2023-LSW-ABA-e00003	Procedura uzyskania pozwolenia na wejście w obszar linii produkcyjnej	All	02	20.02.2023		Sz. Matuszewski	K. Gruszczyńska Ł. Niewada	R. Gajda

HISTORIA ZMIAN

Dział

ALL Departments LGSWA

--

Rewizja	Data	Wprowadzone zmiany	Opracował
00	31.01.2023	Utworzenie dokumentu	Sz. Matuszewski
01	01.02.2023	Dodanie do procedury obowiązkowego załącznika (Modyfikacja urządzeń – etykieta), dodanie opisu zastosowania etykiety w slajdach 9. i 30. Zmiana zawartości slajdu 3-4 oraz 24-25	A. Harężga
02	20.02.2023	Dodanie do procedury aktualnego wzoru pozwolenia na prace – slajdy 9, 12, 14, 18, 19 oraz 29, 33, 35, 39 i 40.	A. Harężga

Tytuł i numer instrukcji pracy	Tytuł szczegółowy	Model	Rewizja	Data	Zatwierdził	Opracował	Sprawdził	Zatwierdził				
2023-LSW-ABA-e00003	Procedura uzyskania pozwolenia na wejście w obszar linii produkcyjnej	All	01	01.02.2023		Sz. Matuszewski	K. Gruszczyńska Ł. Niewada	R. Gajda				
OGÓLNE ZASADY BHP												
	1. ZAKAZ noszenia biżuterii m.in. łańcuszków, bransoletek, pierścionków, obrączek, kolczyków, zegarków, smartwatch itp. na hali produkcyjnej, w laboratoriach i na magazynach .				<u>Skutki noszenia biżuterii w obszarach produkcyjnych i magazynowych</u> Noszenie Kolczyków (wkręconych oraz wiszących) - ryzyko: możliwość odkręcenia się zatyczki kolczyka lub jego części, wpadnięcia do maszyny i uszkodzenia materiału. Zahaczenie wiszącym kolczykiem o element maszyny, urządzenia, instalacji – rozcięcie płatka ucha. Łańcuszków- ryzyko: zahaczenie o element w linii, stelaża, pochwycenie przez ruchome elementy maszyn i urządzeń. Pierścionków, obrączek - ryzyko: porażenie prądem, uszkodzenie naskórka, skóry, amputacja. Bransoletek - ryzyko: porażenie prądem, zahaczenie, uszkodzenie ręki (otarcia, przecięcia). Zegarków, smartwatchy - ryzyko: porażenie prądem elektrycznym, uszkodzenia ręki (otarcia, przecięcia). Oraz innych elementów metalowych służących za biżuterię - ryzyko: porażenie prądem elektrycznym, uszkodzenia ręki (otarcia, przecięcia), oberwania naskórka, amputacja.		Wszystkie czynności powinny być wykonywane zgodnie z niniejszą instrukcją. W przypadku błędu należy skontaktować się z przełożonym, aby podjąć odpowiednie działania. W przypadku awarii maszyny, urządzenia lub stosowanego sprzętu należy zgłosić nieprawidłowość osobie odpowiedzialnej za jego naprawę (technikowi utrzymania ruchu). Obowiązuje zakaz wkładania jakichkolwiek przedmiotów oraz wkładania rąk w obszar roboczy maszyn y w celu innym niż wykonanie czynności opisanych w niniejszej instrukcji.					
	2. Na obszarach produkcyjnych, magazynowych oraz w laboratoriach obowiązuje nakaz noszenia obuwia ochronnego z metalowym podnoskiem.											
	3. Na obszarach magazynowych stosuj kamizelkę odblaskową, abyś był lepiej widoczny dla operatorów wózków widłowych.											
	4. Konieczność związania włosów i chowania ich (pod czapkę lub ubranie) w celu zapobiegnięcia ich ewentualnemu pochwyceniu przez ruchome elementy maszyn i urządzeń oraz zahaczeniu o elementy instalacji.											
	5. Przed rozpoczęciem pracy pracownik zobowiązany jest do sprawdzenia narzędzi/ urządzeń/ maszyny/ stanowiska pracy, na którym będzie pracował, pod kątem widocznych uszkodzeń sprzętu lub i nnych zagrożeń.											
	6. Stosuj środki ochrony indywidualnej zgodnie z tabelą przydziału dla danego obszaru, zapisami zawartymi w ocenie ryzyka zawodowego oraz informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji.						 RUCHOME CZĘŚCI MASZYN ZAKAZ WKŁADANIA RĄK DO ŚRODKA					

Tytuł i numer instrukcji pracy	Tytuł szczegółowy	Model	Rewizja	Data	Zatwierdził	Opracował	Sprawdził	Zatwierdził
2023-LSW-ABA-e00003	Procedura uzyskania pozwolenia na wejście w obszar linii produkcyjnej	All	01	01.02.2023		Sz. Matuszewski	K. Gruszczyńska Ł. Niewada	R. Gajda
OGÓLNE ZASADY BHP								
	7. Nie używaj telefonu komórkowego oraz słuchawek podczas wykonywania pracy, obsługiwanie maszyn i urządzeń oraz podczas poruszania się po obszarze fabryki. Zabrania się korzystania z telefonu komórkowego i słuchawek dousznych operatorom wózków widłowych i unoszących podczas pracy.					Wszystkie czynności powinny być wykonywane zgodnie z niniejszą instrukcją. W przypadku błędu należy skontaktować się z przełożonym, aby podjąć odpowiednie działania. W przypadku awarii maszyny, urządzenia lub stosowanego sprzętu należy zgłosić nieprawidłowość osobie odpowiedzialnej za jego naprawę (technikowi utrzymania ruchu). Obowiązuje zakaz wkładania jakichkolwiek przedmiotów oraz wkładania rąk w obszar roboczy maszyny, jeżeli nie ma sygnału świetlnego w postaci zielonego światła  RUCHOME CZĘŚCI MASZYN ZAKAZ WKŁADANIA RĄK DO ŚRODKA		
	8. Stosuj się do znaków, informacji i instrukcji.							
	9. Używając substancji chemicznych pamiętaj o stosowaniu odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Przelewając substancje do pojemnika zastępczego oznacz go stosowną etykietą.							
	10. Uważaj na wózki widłowe i transportowe. Zawsze stosuj zasadę ograniczonego zaufania. PAMIĘTAJ!!! Wózek widłowy ma pierwszeństwo nad pieszym w budynkach. Na terenie zewnętrzym obowiązują przepisy ruchu drogowego.							
	11. Nie uszkadzaj i nie omijaj urządzeń bezpieczeństwa takich jak interlocki, kurtyny świetlne i inne. Używanie klucza obejściowego lub innych sposobów ominięcia systemów bezpieczeństwa jest kategorycznie zabronione. Złamanie powyższej zasady prowadzić będzie do działań dyscyplinarnych.							
	12. W przypadku zauważonego zagrożenia, zatrzymaj pracę i poinformuj swojego przełożonego oraz wszystkie osoby zagrożone o niebezpieczeństwie. Dbaj o bezpieczeństwo swoje i innych. Reaguj, gdy widzisz nieprawidłowe zachowania.							



Procedura uzyskania pozwolenia na wejście w obszar linii produkcyjnej



Cel procedury:

1. Kontrola dostępu na teren zakładu poprzez wykonanie awizacji w wewnętrznym systemie awizacji – **Odpowiedzialność** : Zlecający prace (Opiekun).
2. Poprawa zarządzania bezpieczeństwem poprzez prowadzenie szkoleń wprowadzających dla wszystkich Pracowników Firm Zewnętrznych (Podwykonawców, Usługodawców itp.). Ważność szkolenia wprowadzającego 6 miesięcy od daty ukończenia. **Odpowiedzialność** : Dział BHP w zakresie prowadzenia szkoleń + Zlecający prace (Opiekun) w zakresie nadzoru nad czasookresem szkoleń
3. Poprawa zarządzania bezpieczeństwem prac wykonywanych na liniach produkcyjnych przez Pracowników Firm Zewnętrznych poprzez przygotowanie stosownego Pozwolenia na prace i uzyskanie niezbędnej autoryzacji na ich wykonanie przez Zarządzającego Obszarem (Właściciela/Opiekuna linii). **Odpowiedzialność** : Zlecający prace (Opiekun) w zakresie przygotowania Pozwolenia na Prace + Zarządzający obszarem produkcyjnym (Właściciel linii) w zakresie potwierdzenia uzyskania informacji o zamiarze wykonania prac oraz wyrażeniu na nie zgody.

Dnia 01.06.2022 weszło w życie Zarządzenie Wewnętrzne w sprawie procedury kontroli wejścia dla pracowników firm zewnętrznych na teren zakładu LGEnSol oraz procedury kontroli dostępu pracowników firm zewnętrznych do linii produkcyjnych. Instrukcja ta jest uzupełnieniem powyższego Zarządzenia Wewnętrznego z dn. 15.04.2022r. i nie może być traktowana jako wyłączny dokument wewnętrzny, a jest jedynie uzupełnieniem.

Biskupice Podgórne, dnia 15 kwietnia 2022 r. / Biskupice Podgórne on April 15, 2022

§ 3.

Zakres procedury kontroli dostępu pracowników firm zewnętrznych do linii produkcyjnych

1. Procedura kontroli dostępu pracowników Firm Zewnętrznych do linii produkcyjnych odnosi się do wszystkich maszyn i urządzeń zamontowanych w sposób trwały, bądź ruchomych znajdujących się w halach produkcyjnych Spółki.
2. Treść procedury kontroli dostępu do linii produkcyjnych stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Zarządzenia.
3. Procedura kontroli dostępu pracowników Firm Zewnętrznych do linii produkcyjnych musi każdorazowo stanowić załącznik do umów zawieranych przez Spółkę z Firmami Zewnętrznymi, jeżeli umowy te obejmują ingerencję w linie produkcyjne. Za realizację obowiązku przewidzianego w zdaniu poprzednim odpowiada Pracownik koordynujący współpracę z daną Firmą Zewnętrzną.

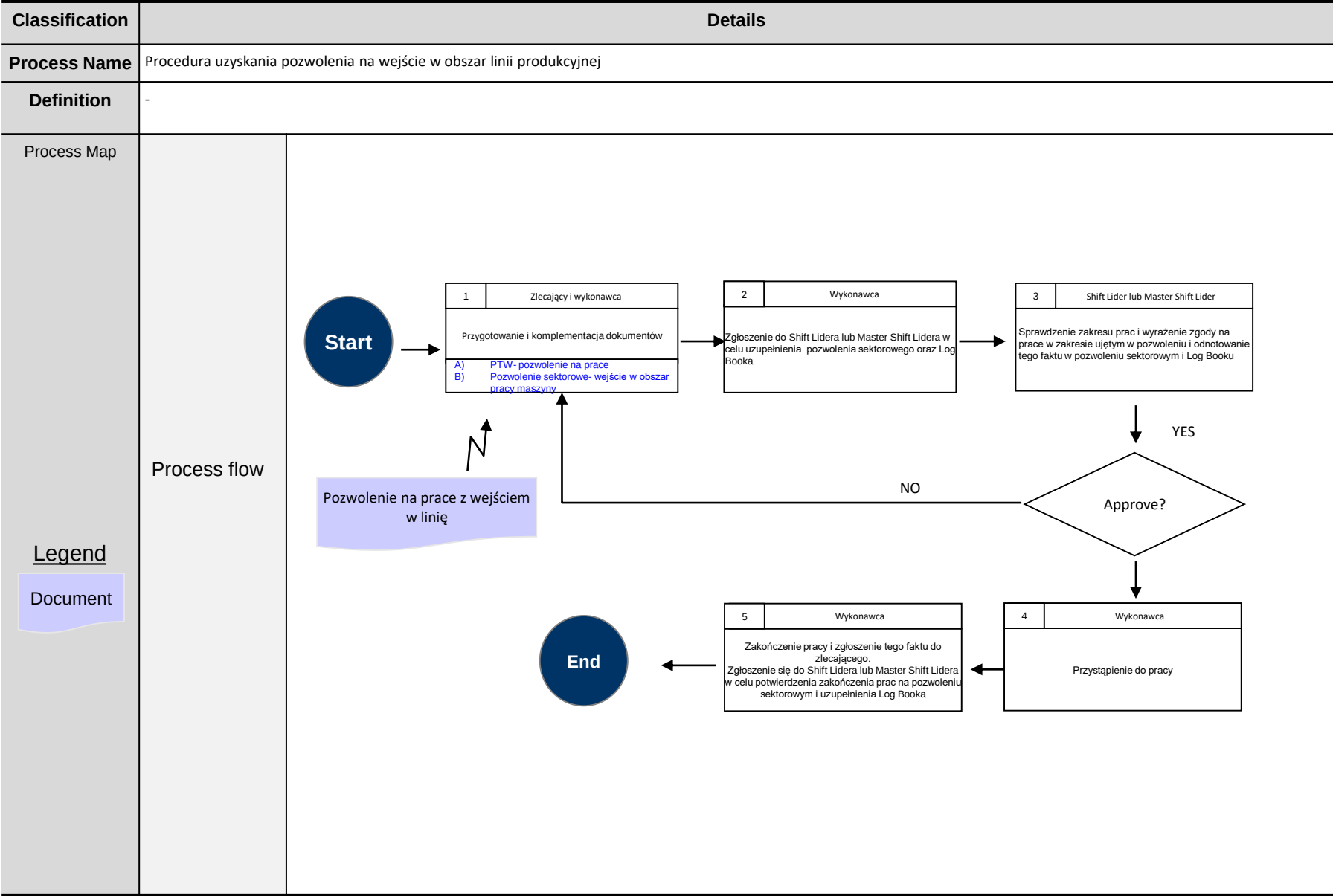
§ 4.

Konsekwencje naruszenia procedury kontroli wejścia pracowników firm zewnętrznych na teren Spółki oraz procedury kontroli dostępu pracowników firm zewnętrznych do linii produkcyjnych

Naruszenie przez Pracownika któregośkolwiek z obowiązków nałożonych na niego w niniejszym Zarządzeniu może skutkować odpowiedzialnością Pracownika przewidzianą przepisami prawa pracy.

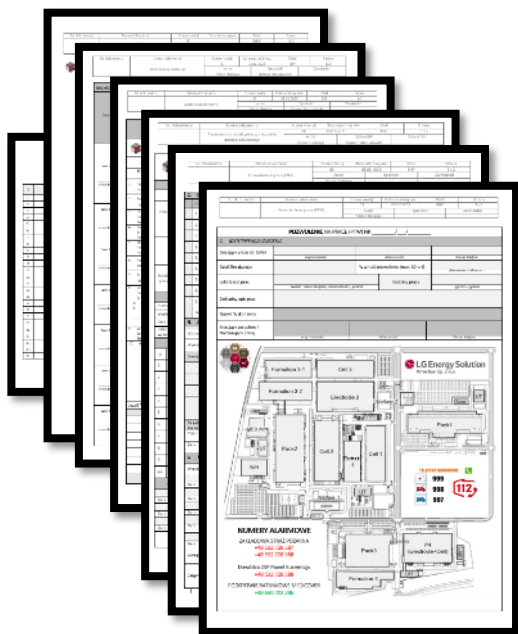
■ Czym jest wejście w obszar pracy maszyny?

Wejście w obszar pracy maszyny – w tym ingerencja w składowe maszyny lub instalacji, dotyczy prac szczególnie niebezpiecznych wykonywanych w ramach czynności serwisowych, kalibracyjnych i innych pomocniczych prac w obrębie elementów ruchomych maszyny oraz prace związane z modyfikowaniem, ustawianiem, likwidowaniem funkcjonujących linii produkcyjnych lub elementów (sekcji, obszarów, urządzeń) wchodzących w ich skład.



Schemat przygotowań do wejścia w linię w systemie Pozwoleń na prace

Zamiar prac związanych z wejściem w linię produkcyjną



①

Zlecający prace wystawia Pozwolenie na prowadzenie prac na dotychczas obowiązujących drukach.

↓
Podwykonawca (Maker)

②

Uzupełnienie Pozwolenia drukiem pozwolenia sektorowego.

2022-LSW-ABA-e00027



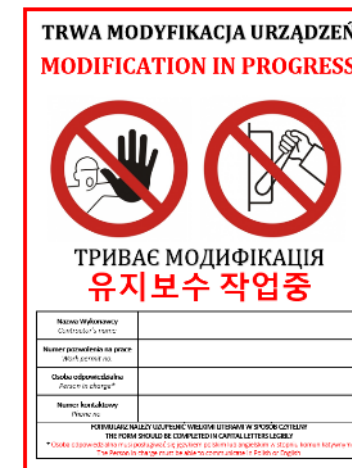
④

Uzupełnienie LOG BOOK'a na obszarze (tworzony i przechowywany u Shift Leaderów i Master Shift Leaderów)

2022-LSW-ABA-e00025_LOGBOOK

LOG BOOK – ZMIANY W OBSZARZE LINII / MASZINY / ZESPOŁU MASZYN										Numer logbooka / log no. nr budynku_piętro_obszar_proces_kolejny-numer-logbooka		
LOG BOOK - CHANGES IN THE AREA OF THE LINE / MACHINE / MACHINE SET												
Lp. no.	Numer pozwolenia sektorowego sector permit no.	Data i godzina rozpoczęcia starting date & hour	Nazwa Wykonawcy Contractor's name	Kierujący zespołem Works Manager	Numer maszyny / sekcji / linii machine / section / line number	Modyfikacja zabezpieczeń? security modification?		Szczegółowy zakres zmian detailed scope of changes	Zezwolenie właściciela linii Line owner's acceptance	Data zakończenia i podpis Wykonawcy ending date and Contractor's signature	Potwierdzenie odbioru przez właściciela linii Confirm of receipt by line's Owner	Uwagi remarks
						TAK/yes	NIE/no					
1	908/05/2022	30.06.2022 g. 10:00	COWINTECH	YEON SANGMO	701, 101 2, #22.1 EOL		NIE	Wymiana sterownika nr 10A-13-0 na linii #22.1 EOL / Replacing the driver No. 10A-13-0 on the # 22.1 EOL line.	MSL or S/L or Managers if any	30.06.2022r.	MSL or S/L or Managers if any	

2023-LSW-ABA-e00001



③

Wygrodzenie strefy pracy i oznakowanie załączoną etykietą wszystkich urządzeń, paneli kontrolnych, szaf, rozdzielnic, wejść do urządzeń objętych pozwoleniem.

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

1. **Przygotowanie pozwolenia sektorowego** (załącznik 1) – Pozwolenie przygotowuje *Zlecający prace* wypełniając sekcje **A, B, C** dokumentu. Zatwierdzenie pozwolenia dokonuje *Zlecający prace*, *Wykonawca* oraz *Odpowiedzialny za obszar* poprzez wypełnienie **sekcji D** dokumentu.
2. **Wypełnienie Log Book’a** (załącznik 2) – *Wykonawca Prac* przedstawia do weryfikacji *Zarządzającemu Obszarem Produkcyjnym* (właścicielowi linii) pozwolenie sektorowe. Po weryfikacji zakresu prac *Zarządzający* wydaje zgodę co potwierdza wpisem (**pole oznaczone kolorem zielonym**), *Wykonawca Prac* uzupełnia **pola oznaczone kolorem czerwonym**.
3. **Zakończenie prac** – po zakończeniu prac *Wykonawca* dokonuje wpisu w Log Book’u w **polu oznaczonym kolorem pomarańczowym**, a *Zarządzający* potwierdza dokonanie odbioru linii wypełniając **pole oznaczone kolorem niebieskim** (po wcześniejszej weryfikacji systemu zabezpieczeń).
4. **Sekcja E pozwolenia sektorowego** – odbiór obszaru po zakończeniu prac odnotowuje się w pozwoleniu sektorowym w sekcji E (wypełnia *Zlecający prace* oraz *Zarządzający Obszarem*).

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny
Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data
Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy / Type of activity

☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające / Machine service (related to the need to disable safety devices)

☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny / Troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine

☐ Inne / Other

Czynności dodatkowe / Additional activities

☐ Prace pożarowo-niebezpieczne / Fire hazardous works

☐ Prace na wysokości / Works at height

☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych / Works with electrical power devices

☐ Inne / Other

Opis czynności / Activity description

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

nr / no.	Rodzaj zabezpieczeń / Type of protection	Zakres czynności / Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) / Location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym (przedstawione Wykonawcy) zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce. / Wykonawca prac zobowiązuje się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.	Data / Date Godzina / Time Podpis / Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.	Data / Date Godzina / Time Podpis / Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowanie zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.	Data / Date Godzina / Time Podpis / Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać tę informację Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.	Data / Date Godzina / Time Podpis / Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarisation with the changes in the line introduced by the Contractor.	Data / Date Godzina / Time Podpis / Signature

LOG BOOK – ZMIANY W OBSZARZE LINII / MASZINY / ZESPOŁU MASZYN
LOG BOOK - CHANGES IN THE AREA OF THE LINE / MACHINE / MACHINE SET

Numer logbooka / log no.

Lp. no.	Numer pozwolenia sektorowego sector permit no.	Data i godzina rozpoczęcia starting date & hour	Nazwa Wykonawcy Contractor's name	Kierujący zespołem Works Manager	Numer maszyny / sekcji / linii machine / section / line number	Modyfikacja zabezpieczeń? security modification?		Szczegółowy zakres zmian detailed scope of changes	Zezwolenie właściciela linii Line owner's acceptance	Data zakończenia i podpis Wykonawcy ending date and Contractor's signature	Potwierdzenie odbioru przez właściciela linii Confirm of receipt by line's Owner	Uwagi remarks
						TAK yes	NIE no					

Jak wypełnić Pozwolenie Sektorowe i Logbook'a? - PRZYKŁAD

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe - wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data			
Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr. 2			
B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works			
Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające Machine service without interfering with safety systems		☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny Troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine		☐ Inne
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne Fire hazardous works	☐ Prace na wysokości Works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych Works with electrical power devices
	☐ Inne		
Opis czynności Activity description			
C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices			
lg no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) Location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval			
Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works			
Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać tę informację Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.		Data Date Godzina Time Podpis Signature

Numer pozwolenia nadawany przez dział BHP
– przepisywany z głównego dokumentu
Pozwolenia na Prace.

POZWOLENIE NA PRACE (PTW) NR. 909/05/2022			
1. IDENTYFIKACJA ZLECENIA			
Zlecający prace LG ESWA	Przemysław Sitek	psitek@lgensol.com	+48 532 729 208
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu
Dział Zlecającego	FA TEAM	Ważność pozwolenia (max. 30 dni)	01-06-2022 – 31-06-2022
			dd-mm-rrrr - dd-mm-rrrr
Lokalizacja prac	Formation 3-2 (701) LVL 2 Stacker Crane	Godziny pracy	07:00 – 19:00
	Numer, nazwa budynku, nazwa obszaru, poziom		gg:mm - gg:mm
Dokładny opis prac	Prace serwisowe w obszarze układnic magazynowych Stacker Crane – wszystkie na poziomie 2.		
Nazwa Wykonawcy	COWINTECH		
Kierujący zespołem / Nadzorujący pracę	YEON SANGMO	889-681-132	mori2626@cowinsit.com
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data

Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające Machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices		
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the need to enter the interior of the machine	☐ Inne		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices	☐ Inne
	Opis czynności Activity description			

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

№ no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) Location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. <i>I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. <i>I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. <i>I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. <i>I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. <i>I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

Zlecający określa, jaki rodzaj pracy będzie wykonywany i czy pracy będzie towarzyszyć dodatkowa czynność

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe - wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data

Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices		
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine	☐ Inne		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices	☐ Inne
	Opis czynności Activity description			

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

Idz. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowanie zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.	Data Date Godzina Time Podpis Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.	Data Date Godzina Time Podpis Signature

Opis czynności przepisany z głównego dokumentu Pozwolenia na prace powinien zawierać szczegółowy plan pracy z podaniem nr linii lub maszyny, na której będą prowadzone prace.

POZWOLENIE NA PRACĘ (PTW) NR. 909/05/2022			
1. IDENTYFIKACJA ZLECENIA			
Zlecający prace LG ESWA	Przemysław Sitek	psitek@lgensol.com	+48 532 729 208
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu
Dział Zlecającego	FA TEAM	Ważność pozwolenia (max. 30 dni)	01-06-2022 – 31-06-2022
			dd-mm-rrrr - dd-mm-rrrr
Lokalizacja prac	Formation 3-2 (701) LVL 2 Stacker Crane	Godziny pracy	07:00 – 19:00
	Numer, nazwa budynku, nazwa obszaru, poziom		gg:mm - gg:mm
Dokładny opis prac	Prace serwisowe w obszarze układnic magazynowych Stacker Crane – wszystkie na poziomie 2.		
Nazwa Wykonawcy	COWINTECH		
Kierujący zespołem / Nadzorujący pracę	YEON SANGMO	889-681-132	mori2626@cowinsit.com
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data

Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices		
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine	☐ Inne		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices	☐ Inne
	Opis czynności Activity description			

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

l.p. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible – I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.	Data Date Godzina Time Podpis Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.	Data Date Godzina Time Podpis Signature

Zlecający określa, a Odpowiedzialny za obszar sprawdza i ewentualnie uzupełnia w trakcie weryfikacji zezwolenia:

- **czynności przygotowawcze w ramach instalacji** m.in. oznakowanie obszaru pracy, opróżnianie rurociągów, pozbawienie instalacji energii resztkowej itp.
- **metody zabezpieczania instalacji i urządzeń** m.in. zastosowanie oznaczenia i dezaktywacji LOTO, włączenie trybu ręcznego, odłączenie rozdzielni elektrycznej, montaż obejścia na instalacji itp.

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data

Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices		
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine	☐ Inne		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices	☐ Inne
	Opis czynności Activity description			

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

lp. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

UWAGA ! W tym miejscu należy określić dokładną lokalizację prac (numer linii, powierzchnia, numer strefy).

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. <i>I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. <i>I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. <i>I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. <i>I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. <i>I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data

Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.

B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works

Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices		
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine	☐ Inne		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices	☐ Inne
	Opis czynności Activity description			

C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices

Lp. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval

Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. <i>I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. <i>I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. <i>I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works

Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. <i>I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. <i>I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.</i>	Data Date Godzina Time Podpis Signature

Zatwierdzenie pozwolenia dokumentowane jest podpisem przez Zlecającego prace, Wykonawcę oraz odpowiedzialnego za obszar

Uzupełnienie Pozwolenia sektorowego na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

Zatwierdzone Pozwolenie sektorowe
zostaje sprawdzone przez Właściciela linii
(MSL lub SL) w obszarze.

A Dane pozwolenia permit data			
Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr.			
B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works			
Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems		☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine		☐ Inne
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices
	☐ Inne		
Opis czynności Activity description			
C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices			
Lp. nr.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval			
Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible - I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowane zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works			
Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.		Data Date Godzina Time Podpis Signature

POZWOLENIE NA PRACE (PTW) NR. 909/05/2022			
1. IDENTYFIKACJA ZLECENIA			
Zlecający prace LG ESWA	Przemysław Sitek	psitek@lgensol.com	+48 532 729 208
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu
Dział Zlecającego	FA TEAM	Ważność pozwolenia (max. 30 dni)	01-06-2022 – 31-06-2022
			dd-mm-rrrr - dd-mm-rrrr
Lokalizacja prac	Formation 3-2 (701) LVL 2 Stacker Crane	Godziny pracy	07:00 – 19:00
	Numer, nazwa budynku, nazwa obszaru, poziom		gg:mm - gg:mm
Dokładny opis prac	Prace serwisowe w obszarze układnic magazynowych Stacker Crane – wszystkie na poziomie 2.		
Nazwa Wykonawcy	COWINTECH		
Kierujący zespołem / Nadzorujący pracę	YEON SANGMO	889-681-132	mori2626@cowinsit.com
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu

Uzupełnienie Logbook'a na przykładzie

LOG BOOK – ZMIANY W OBSZARZE LINII / MASZyny / ZESPOŁU MASZYŃ

LOG BOOK - CHANGES IN THE AREA OF THE LINE / MACHINE / MACHINE SET

Numer logbooka / log no. nr budynku_piętro_obszar_proces_kolejny-numer-logbooka

Lp. no.	Numer pozwolenia sektorowego sector permit no.	Data i godzina rozpoczęcia starting date & hour	Nazwa Wykonawcy Contractor's name	Kierujący zespołem Works Manager	Numer maszyny / sekcji / linii machine / section / line number	Modifikacja zabezpieczeń? security modification?	Szczegółowy zakres zmian detailed scope of changes	Zezwolenie właściciela linii Line owner's acceptance	Data zakończenia i podpis Wykonawcy ending date and Contractor's signature	Potwierdzenie odbioru przez właściciela linii Confirm of receipt by line's Owner	Uwagi remarks
1	908/05/2022	30.06.2022 g. 10:00	COWINTECH	YEON SANGMO	701, lyl 2, #22.1 EOL	TAK / NIE	Wymiana sterownika nr 10A-13-0 na linii #22.1 EOL / Replacing the driver No. 10A-13-0 on the #22.1 EOL line.	MSL or S/L or Managers if any	30.06.2022r.	MSL or S/L or Managers if any	

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

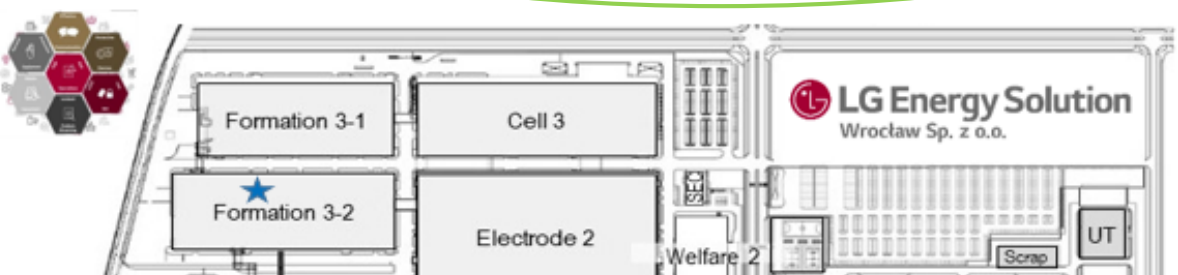
Sector work permit - entering the machine's working area

A Dane pozwolenia permit data			
Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr. this attachment relates to the activities specified in the permit no. 			
B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works			
Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające Machine service without interfering with safety systems ☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine		
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works ☐ Prace na wysokości works at height ☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices ☐ Inne other		
Opis czynności Activity description			
C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices			
Lp. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval			
Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawione Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible – I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuje się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowanie zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works			
Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuje się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.		Data Date Godzina Time Podpis Signature
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarisation with the changes in the line introduced by the Contractor.		Data Date Godzina Time Podpis Signature

Wykonawca uzupełnia Logbooka na podstawie zapisów Pozwolenia na prace i Pozwolenia sektorowego.

POZWOLENIE NA PRACE (PTW) NR. 909/05/2022

1. IDENTYFIKACJA ZLECENIA			
Zlecający prace LG ESWA	Przemysław Sitek	psitek@lgensol.com	+48 532 729 208
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu
Dział Zlecającego	FA TEAM	Ważność pozwolenia (max. 30 dni)	01-06-2022 – 31-06-2022
			dd-mm-rrrr – dd-mm-rrrr
Lokalizacja prac	Formation 3-2 (701) LVL 2 Stacker Crane	Godziny pracy	07:00 – 19:00
	Numer, nazwa budynku, nazwa obszaru, poziom		gg-mm – gg-mm
Dokładny opis prac	Prace serwisowe w obszarze układnic magazynowych Stacker Crane – wszystkie na poziomie 2.		
Nazwa Wykonawcy	COWINTECH		
Kierujący zespołem / Nadzorujący prace	YEON SANGMO	889-681-132	mori2626@cowinsit.com
	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu





Wrocław Sp. z o.o.

■ Uzupełnienie Logbook'a na przykładzie

LOG BOOK – ZMIANY W OBSZARZE LINII / MASZINY / ZESPOŁU MASZYN										Numer logbooka / log no. nr budynku_piętro_obszar_proces_kolejny-numer-logbooka		
LOG BOOK - CHANGES IN THE AREA OF THE LINE / MACHINE / MACHINE SET												
Lp. no.	Numer pozwolenia sektorowego sector permit no.	Data i godzina rozpoczęcia starting date & hour	Nazwa Wykonawcy Contractor's name	Kierujący zespołem Works Manager	Numer maszyny / sekcji/ linii machine / section / line number	Modyfikacja zabezpieczeń? security modification?		Szczegółowy zakres zmian detailed scope of changes	Zezwolenie właściciela linii Line owner's acceptance	Data zakończenia i podpis Wykonawcy ending date and Contractor's signature	Potwierdzenie odbioru przez właściciela linii Confirm of receipt by line's Owner	Uwagi remarks
						TAK yes	NIE no					
1	908/05/2022	30.06.2022 g. 10:00	COWINTECH	YEON SANGMO	701, lx 2, #22.1 EOL		NIE	Wymiana sterownika nr 10A-13-0 na linii #22.1 EOL. / Replacing the driver No. 10A-13-0 on the # 22.1 EOL line.	MSL or S/L or Managers if any	30.06.2022r.	MSL or S/L or Managers if any	

Właściciel linii potwierdza rozpoczęcie pracy wpisem w Log Book'u.

Uzupełnienie Logbook'a na przykładzie

Pozwolenie sektorowe – wejście w obszar pracy maszyny

Sector work permit - entering the machine's working area

UWAGA!

Osoba odpowiedzialna za obszar to
MSL, P/L lub wyższe stanowisko, a
pod nieobecność lub na nocnej
zmianie SL)

Właściciel linii to co najmniej MSL,
a pod nieobecność SL.

1

Zakończenie prac Wykonawca potwierdza wpisem w Log Book'u

2

Odbiór obszaru po zakończeniu prac jest potwierdzany wpisem do
pozwolenia sektorowego w sekcji E przez Zlecającego prace oraz
Odpowiedzialnego za obszar

3

Zakończenie prac odnotowywane jest w logbooku przez Właściciela
Linii po uzupełnieniu podpisu przez Odpowiedzialnego za obszar

A Dane pozwolenia permit data			
Ten załącznik odnosi się do czynności wyszczególnionych w pozwoleniu nr. this attachment relates to the activities specified in the permit no. _____			
B Szczegółowy zakres prac detailed scope of works			
Rodzaj pracy Type of activity	☐ Serwis maszyny (elementu) bez ingerencji w systemy zabezpieczające machine service without interfering with safety systems	☐ Serwis maszyny związany z koniecznością wyłączenia urządzeń zabezpieczających Machine service related to the need to disable safety devices	
	☐ Usuwanie usterek związane z koniecznością wejścia do wnętrza maszyny troubleshooting related to the necessity to enter the interior of the machine	☐ Inne _____	
Czynności dodatkowe Additional activities	☐ Prace pożarowo-niebezpieczne fire hazardous works	☐ Prace na wysokości works at height	☐ Prace przy urządzeniach elektroenergetycznych works with electrical power devices
	☐ Inne _____		
Opis czynności Activity description _____			
C Czynności przygotowawcze i zabezpieczenia w obrębie instalacji i urządzeń preparatory activities in the area of installations and devices			
Lp. no.	Rodzaj zabezpieczeń Type of protection	Zakres czynności Scope of activity	Lokalizacja (numer linii, obszaru) location (line no., area)
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
D Zatwierdzenie pozwolenia permit approval			
Zlecający prace Ordering Party	Oświadczam, że czynności przygotowawcze oraz zabezpieczenia uwzględnione w tym pozwoleniu sektorowym i przedstawiane Wykonawcy zostały zastosowane. Ustalenia i wizja lokalna na obszarze prac miały miejsce i Wykonawca prac zobowiązał się do ich wdrożenia zgodnie z ustaleniami. I declare that the preparatory activities and security measures included in this sector permit and presented to the Contractor have been applied. Arrangements and an on-site inspection of the work area took place and the Contractor undertook to implement them as agreed.		Data Date: _____ Godzina Time: _____ Podpis Signature: _____
Wykonawca Contractor	Oświadczam, że możliwości bezpiecznego wykonania prac zostały ocenione w obszarze ze Zlecającym prace i Odpowiedzialnym za obszar – zobowiązuję się do ich wdrożenia oraz przestrzegania razem z zespołem roboczym, któremu zlecono wykonanie prac. I declare that the safe performance of the works has been assessed in the area with the Ordering Party and the Area Responsible – I undertake to implement and comply with them together with the working team commissioned to perform the works.		Data Date: _____ Godzina Time: _____ Podpis Signature: _____
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Oświadczam, że zostałem poinformowany o zamiarze prowadzenia prac przez Wykonawcę opisanych w tym pozwoleniu i zobowiązuję się przekazać informacje do podległych mi pracowników. Potwierdzam przeprowadzenie wizji lokalnej w obszarze pracy z Wykonawcą i Zlecającym prace oraz zastosowanie zabezpieczenia. I declare that I have been informed about the Contractor's intention to carry out the works described in this permit and I undertake to provide the information to my employees. I confirm the on-site inspection in the area of work with the Contractor and the Ordering Party, and the security measures applied.		Data Date: _____ Godzina Time: _____ Podpis Signature: _____
E Odbiór obszaru po zakończeniu prac as-built area acceptance after completion of works			
Zlecający prace Ordering Party	Potwierdzam zakończenie prac oraz wykonanie odbioru linii (obszaru). Linia jest sprawna, bezpieczna i gotowa do użytkowania. Zostałem zapoznany ze zmianami wprowadzonymi przez Wykonawcę i zobowiązuję się przekazać te informacje Odpowiedzialnemu za obszar. I confirm the completion of the work and the acceptance of the line (area). The line is operational, safe and ready to use. I have been acquainted with the changes introduced by the Contractor and I am committed to passing this information on to the Area Responsible.		Data Date: _____ Godzina Time: _____ Podpis Signature: _____
Odpowiedzialny za obszar Area Responsible	Potwierdzam zakończenie prac oraz zapoznanie ze zmianami w linii wprowadzonymi przez Wykonawcę. I confirm the completion of the work and familiarization with the changes in the line introduced by the Contractor.		Data Date: _____ Godzina Time: _____ Podpis Signature: _____

LOG BOOK – ZMIANY W OBSZARZE LINII / MASZINY / ZESPOŁU MASZYN										Numer logbooka / log no. nr budynku_piętro_obszar_proces_kolejny-numer-logbooka		
LOG BOOK - CHANGES IN THE AREA OF THE LINE / MACHINE / MACHINE SET												
Lp. no.	Numer pozwolenia sektorowego sector permit no.	Data i godzina rozpoczęcia starting date & hour	Nazwa Wykonawcy Contractor's name	Kierujący zespołem Works Manager	Numer maszyny / sekcji / linii machine / section / line number	Modyfikacja zabezpieczeń? security modification?		Szczegółowy zakres zmian detailed scope of changes	Zezwolenie właściciela linii Line owner's acceptance	Data zakończenia i podpis Wykonawcy ending date and Contractor's signature	Potwierdzenie odbioru przez właściciela linii Confirm of receipt by line's Owner	Uwagi remarks
						TAK/yes	NIE/no					
1	908/05/2022	30.06.2022 g. 10:00	COWINTECH	YEON SANGMO	701, <u>101</u> , 2, #22.1 EOL		NIE	Wymiana sterownika nr 10A-13-0 na linii #22.1 EOL. / Replacing the driver No. 10A-13-0 on the # 22.1 EOL line	MSL or S/L or Managers if any	30.06.2022r.	MSL or S/L or Managers if any	